Empernío



Atribución de imagen: J. Arias con IA Dall-e

También: Empelnío

En español: Correoso, Duro

[*adjetivo*]

(referido a alimentos) Duro, seco o correoso.

Ver: Más duro que tostones, Más duro qu'el pernal, Duro como un pellejo de vaca

• Nô me gusta cómo m'han salío las madalenas, están como empernías.

• Nô te comas ese chorizo, qu'está to empelnío y te vas a joel los dientes.

Campos semánticos: Gastronomía

Comentarios:

En peraleo nunca se aplica a personas ni cosas, siempre a alimentos.

Origen: Latín. **Nos entró a través del** castellano antiguo. **Es** castellano con variación de forma y significado. **Se usa en** nuestra zona.

Etimología:

De **empedernir** (*endurecer mucho*), que procede de la misma raíz que **pedernal** (*variedad de cuarzo muy dura*), derivado del latín **petra** (*piedra*). Lo encontramos en el siglo XV usado principalmente de forma metafórica para indicar que una persona, su corazón o su cabeza, es *duro como una piedra* (corazón insensible, cabeza obstinada). En el siglo XIX ya encontramos **empedernido** usado para cosas que están duras como piedra (hielo, paño, lecho, roble).

Sólo hallamos en la literatura un caso en el que **empedernido** se usa para referirse a alimentos que están *duros como una piedra*, en un libro de Galdós, pero usa empedernido con el pan igual que podría usarlo con cualquier otra cosa.

"De aquellos incomprensibles bolsillos del chaquetón saca mi hombre, a una mano y otra, diversas cosas. Por este agujero aparece un pedazo de chocolate; por aquella hendidura asoma un puro de estanco; por el otro repliegue déjanse ver sucesivamente dos zoquetes de ***empedernido pan...****".* (*El doctor Centeno*, Benito Pérez Galdós, 1883).

La forma peralea surge por pérdida de las **-D-** intervocálicas y simplificación de vocales: **empedernido**? ***empeernío**? **empernío**.

© Raíces de Peralêda (Peraleda de la Mata, Cáceres, España)
Web: raicesdeperaleda.com